

[Carta al juez instructor] [Sobre el testimonio de Jeanne Martin]

León Trotsky

20 de septiembre de 1938

(Versión al castellano desde “[Sur le témoignage de Jeanne Martin]”, en L. Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 18, Institut Léon Trotsky, Grenoble-París, 1984, páginas 306-307; también para las notas. Carta al juez instructor (T4226-9), traducida del ruso [al francés], con permiso de la Houghton Library.)

Señor Juez,

Acabo de recibir información de que la señora Jeanne Martin des Pallières ha intervenido por iniciativa propia en la investigación sobre la desaparición de Rudolf Klement y que, basándose en las fotografías del cadáver de Meulan, ha puesto en duda el valor de las declaraciones del señor Pierre Naville y Jean Rous.

Por supuesto, no puedo permitirme ninguna opinión sobre la identidad del cuerpo de Meulan y, en consecuencia, sobre el valor material del testimonio relativo al mismo. Pero siento el penoso deber de traerle aquí, señor juez, algunos datos que pueden serle útiles para valorar los distintos testimonios.

El señor Pierre Naville y Jean Rous conocían muy bien a Rudolf Klement y, gracias a sus contactos, conversaciones y trabajos en común, debieron de hacerse una idea muy precisa de su aspecto exterior, carácter y escritura.

La situación de la señora Jeanne Martin des Pallières es bastante diferente. Aunque era amiga íntima de mi difunto hijo León Sedov, pertenecía a un grupo político extremadamente hostil a la organización de León Sedov, Rudolf Klement y los señores Pierre Naville y Jean Rous. Esta hostilidad se ha manifestado muchas veces, incluso en vida de León Sedov. Desde la muerte de este último, se encuentra en un estado de desequilibrio mental y moral. Todas las cartas que recibí de ella, así como muchas de sus acciones, lo demuestran sin lugar a dudas. Además, conocía muy poco a Rudolf Klement. En una de las cartas que me envió, me preguntó quién era Camille, el nombre que Rudolf Klement utilizó durante casi un año. Al mismo tiempo, sentía un odio personal hacia ese hombre al que apenas conocía. Todo esto lo expresa en las cartas que me envía con extrema pasión.

El grupo político al que pertenece la señora Jeanne Martin des Pallières tenía sus propias razones para albergar odio contra Rudolf Klement (véase su órgano, *La Commune*). Para este grupo se ha convertido en una cuestión de honor demostrar que Rudolf Klement había traicionado a su organización, es decir, este grupo intenta apoyar la versión con la que la Gpu intenta encubrir su crimen.

Sólo tengo un interés en este caso, Señor Juez: establecer la verdad sobre la muerte del desafortunado Rudolf Klement. Es este interés el que me obliga a hacerle revelaciones que preferiría evitar en otras circunstancias. No conozco el cuerpo de Meulan. Pero he conocido y conozco muy bien a Rudolf Klement, a los señores Pierre Naville y Jean Rous, y a la señora Jeanne Martin des Pallières. Y si tuviera que elegir entre los testimonios opuestos de la señora Jeanne Martin des Pallières, por un lado, y de los señores Pierre Naville y Jean Rous, por otro, daría plena confianza a este último.

Atentamente

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es